

31998R2390

1998.11.6.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 297/7

A BIZOTTSÁG 2390/98/EK RENDELETE**(1998. november 5.)**

az 1706/98/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak az afrikai, karibi és csendes-óceáni államokból, illetve a tengerentúli országokból és területekről származó egyes gabonahelyettesítő termékek és feldolgozott gabona- és rizstermékek behozatalára vonatkozó szabályok tekintetében történő megállapításáról, valamint a 2245/90/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az afrikai, karibi és csendes-óceáni államokból (AKCS-államok) származó mezőgazdasági termékekre, valamint az e termékek feldolgozásával előállított árukra vonatkozó szabályozásról, valamint a 715/90/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1998. július 20-i 1706/98/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 30. cikke (1) bekezdésére,

mivel az 1706/98/EK rendelet 15. cikke értelmében a legutóbb a 923/96/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ módosított, a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló 1992. június 30-i 1766/92/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ A. mellékletében felsorolt egyes termékek vámmentesen importálhatók a Közösségbe; mivel az említett mellékletben, valamint a legutóbb a 2072/98/EK rendelettel ⁽⁴⁾ módosított, a rizs piacának közös szervezéséről szóló 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 1. cikke (1) bekezdésének c) pontjában felsorolt egyéb termékek – amennyiben azok az AKCS-államokból származnak – csökkentett vámtétellel importálhatók a Közösségbe;

mivel e rendelkezések alkalmazásának részletes szabályait a 0714 10 91 és a 0714 90 11 KN-kód alá tartozó termékek esetében egyrészt a nulla vámtétellel, illetve csökkentett vámtétellel behozható terméknek a behozatali engedélyen feltüntetett AKCS-államból történő importjára vonatkozó kötelezettség bevezetése, másrészt a rendszeres jelentési rendszer felállítására kell korlátozni;

mivel az 1706/98/EK rendelet 27. cikke (5) bekezdésének értelmében a 0714 10 91 és a 0714 90 11 KN-kód alá tartozó és az AKCS-államokból, illetve a tengerentúli országokból és területekről származó termékeknek a Franciaország tengerentúli megyéibe irányuló közvetlen importja a 2 000 tonnás éves kontingens keretein belül vámmentes; mivel e rendelkezések alkalmazása részletes szabályainak vonatkozniuk kell az importengedély-kérelmek benyújtására és az engedélyek kiállítására, valamint biztosítaniuk kell a Franciaország tengerentúli megyéibe irányuló közvetlen

behozatal és a megállapított maximális mennyiség betartását; mivel az intézkedés céljának betartása, valamint a vámkontingens kezelésének és felügyeletének biztosítása érdekében szigorúan korlátozni kell a fenti megyékben a szabad forgalomba bocsátásra szóló engedélyek használatát;

mivel e részletes szabályok az esettől függően vagy kiegészítik a legutóbb az 1044/98/EK rendelettel ⁽⁶⁾ módosított, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek, valamint előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1988. november 16-i 3719/88/EGK bizottsági rendeletet ⁽⁷⁾, illetve a legutóbb a 444/98/EK rendelettel ⁽⁸⁾ módosított, a gabonafélék és a rizs import- és exportengedélyezési rendszerének alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. május 23-i 1162/95/EGK bizottsági rendeletet ⁽⁹⁾, vagy eltérnek azoktól;

mivel az engedélyek tényleges felhasználásának jobb felügyelete érdekében alkalmazni kell a 3719/88/EGK rendeletnek a szabad forgalomba bocsátás igazolásának korai benyújtásáról szóló rendelkezését;

mivel az 1996. január 1-jétől alkalmazandó vámcsökkentés következtében érvényben lévő részleges importvám-visszatérítést a legutóbb a 82/97/EK rendelettel ⁽¹⁰⁾ módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelettel ⁽¹¹⁾, valamint a legutóbb az 1677/98/EK rendelettel ⁽¹²⁾ módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelettel ⁽¹³⁾ összhangban kell elvégezni;

⁽¹⁾ HL L 215., 1998.8.1., 12. o.⁽²⁾ HL L 126., 1996.5.24., 37. o.⁽³⁾ HL L 181., 1992.7.1., 21. o.⁽⁴⁾ HL L 265., 1998.9.30., 4. o.⁽⁵⁾ HL L 329., 1995.12.30., 18. o.⁽⁶⁾ HL L 149., 1998.5.20., 11. o.⁽⁷⁾ HL L 331., 1988.12.2., 1. o.⁽⁸⁾ HL L 56., 1998.2.26., 12. o.⁽⁹⁾ HL L 117., 1995.5.24., 2. o.⁽¹⁰⁾ HL L 17., 1997.1.21., 1. o.⁽¹¹⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.⁽¹²⁾ HL L 212., 1998.7.30., 18. o.⁽¹³⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

mivel a legutóbb az 1431/97/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a 0714 10 91 és a 0714 90 11 KN-kód alá tartozó és az afrikai, karibi és csendes-óceáni (AKCS) államokból vagy a tengerentúli országokból és területekről (TOT) származó termékekre vonatkozó behozatali rendelkezések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1990. július 31-i 2245/90/EGK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ hatályon kívül kell helyezni;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Ez a rendelet a következő termékek behozatalára vonatkozó részletes szabályokat állapítja meg:

- a 0714 10 91 és a 0714 90 11 KN-kód alá tartozó, az AKCS-államokból származó és a Közösségbe importált termékek (I. cím),
- a 0714 10 91 és a 0714 90 11 KN-kód alá tartozó, az AKCS-államokból és a tengerentúli országokból és területekről származó és Franciaország tengerentúli megyéibe importált termékek (II. cím).

I. CÍM

2. cikk

(1) A 0714 10 91 és a 0714 90 11 KN-kód alá tartozó termékeknek az 1706/98/EK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében a Közösségben történő szabad forgalomba bocsátása céljából az engedélykérelmek és a behozatali engedélyek 8. rovatában fel kell tüntetni annak az AKCS-államnak a nevét, amelyből a termék származik. Az engedélyek az adott országból történő behozatal kötelezettségével járnak.

(2) A behozatali engedélyek 24. rovatában a következő bejegyzések egyikét kell feltüntetni:

- Producto ACP:
 - exención del derecho de aduana
 - apartado 1 del artículo 15 del Reglamento (CE) n° 1706/98
- AVS-produkt:
 - toldfritagelse
 - forordning (EF) nr. 1706/98: artikel 15, stk. 1
- Erzeugnis AKP:
 - Zollfrei
 - Verordnung (EG) Nr. 1706/98, Artikel 15, Absatz 1
- Προϊόν ΑΚΕ:
 - Απαλλαγή από δασμούς
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1706/98, άρθρο 15 παράγραφος 1

- ACP product:
 - exemption from customs duty
 - Regulation (EC) No 1706/98, Article 15(1)
- produit ACP:
 - exemption du droit de douane
 - Règlement (CE) n° 1706/98, article 15 paragraphe 1
- prodotto ACP:
 - esenzione dal dazio doganale
 - regolamento (CE) n. 1706/98, articolo 15, paragrafo 1
- Product ACS:
 - vrijgesteld van douanerecht
 - Verordening (EG) nr. 1706/98: artikel 15, lid 1
- produto ACP:
 - isenção do direito aduaneiro
 - Regulamento (CE) n.º. 1706/98, n.º. 1 do artigo 15.º.
- AKT-maista:
 - Tullivapaa
 - asetuksen (EY) N:o 1706/98 15 artiklan 1 kohta
- AVS-produkt:
 - Tullfri
 - Förordning (EG) nr 1706/98 artikel 15.1.

3. cikk

A tagállamok minden hónap vége előtt a Kombinált Nomenklatúra és a származási ország szerinti bontásban értesítik a Bizottságot azokról a mennyiségekről, amelyekre az 1. cikkben említett, AKCS-államokból származó termékekre vonatkozóan a megelőző négy hét során behozatali engedélyt igényeltek.

II. CÍM

4. cikk

A következő különös rendelkezések vonatkoznak a 0714 10 91 és a 0714 90 11 KN-kód alá tartozó termékeknek az 1706/98/EK rendelet 27. cikkének (5) bekezdése értelmében Franciaország tengerentúli megyéiben történő szabad forgalomba bocsátására.

1. Az engedélykérelmek az egyes, saját számlájukra eljáró egyéni kérelmezők esetében 500 tonnát meg nem haladó mennyiségre vonatkozhatnak.
2. Az engedélykérelmek és a behozatali engedélyek 8. rovatában fel kell tüntetni annak az AKCS-államnak, illetve tengerentúli országnak vagy területnek a nevét, amelyből a termék származik. Az engedélyek az adott országból vagy területről történő behozatal kötelezettségével járnak.

⁽¹⁾ HL L 196., 1997.7.24., 43. o.

⁽²⁾ HL L 203., 1990.8.1., 47. o.

3. A behozatali engedélyek 24. rovatában a következő bejegyzések egyikét kell feltüntetni:

- Producto ACP/PTU:
 - exención del derecho de aduana
 - apartado 5 del artículo 27 del Reglamento (CE) n° 1706/98
 - exclusivamente válido para el despacho a libre práctica en los departamentos de Ultramar
- AVS/OLT-produkt:
 - toldfritagelse
 - forordning (EF) nr. 1706/98: artikel 27, stk. 5
 - gælder udelukkende for overgang til fri omsætning i de oversøiske departementer
- Erzeugnis AKP/ÜLG:
 - Zollfrei
 - Verordnung (EG) Nr. 1706/98, Artikel 27, Absatz 5
 - gilt ausschließlich für die Abfertigung zum freien Verkehr in den französischen überseeischen Departements
- Προϊόν ΑΚΕ/ΥΧΕ:
 - Απαλλαγή από δασμούς
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1706/98, άρθρο 27 παράγραφος 5
 - Ισχύει αποκλειστικά για μία θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στα Υπερπόντια Διαμερίσματα
- ACP/OCT product:
 - exemption from customs duty
 - Regulation (EC) No 1706/98, Article 27(5)
 - valid exclusively for release for free circulation in the overseas departments
- produit ACP/PTOM:
 - exemption du droit de douane
 - Règlement (CE) n° 1706/98, article 27 paragraphe 5
 - exclusivement valable pour une mise en libre pratique dans les départements d'outre-mer
- prodotto ACP/PTOM:
 - esenzione dal dazio doganale
 - regolamento (CE) n. 1706/98, articolo 27, paragrafo 5
 - valido esclusivamente per l'immissione in libera pratica nei DOM
- Product ACS/LGO:
 - vrijgesteld van douanerecht
 - Verordening (EG) nr. 1706/98: artikel 27, lid 5
 - geldt uitsluitend voor het in het vrije verkeer brengen in de Franse overzeese departementen

- produto ACP/PTU:
 - isenção do direito aduaneiro
 - Regulamento (CE) n.º 1706/98, n.º 5 do artigo 27.º
 - válido exclusivamente para uma introdução em livre prática nos departamentos ultramarinos
- AKT-maista/Merentakaisista maista ja merentakai-silta alueilta peräisin oleva tuote:
 - Tullivapaa
 - asetuksen (EY) N:o 1706/98 27 artiklan 5 kohta
 - voimassa ainoastaan merentakaisilla alueilla vapaaseen liikkeeseen laskemiseksi
- AVS/ULT-produkt:
 - Tullfri
 - Förordning (EG) nr 1706/98 artikel 27.5
 - Uteslutande avsedd för övergång till fri omsättning i de utomeuropeiska länderna och territorierna.

5. cikk

(1) Az engedélykérelmeket minden hétfőn 13 óráig (brüsszeli idő szerint) kell benyújtani a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak, illetve amennyiben ez a nap nem munkanap, akkor a következő munkanapon.

(2) A tagállamok a kérelem benyújtásának napját követő munkanapon legkésőbb 13 óráig telexen vagy faxon tájékoztatják a Bizottságot a termék származásáról, az igényelt mennyiségről és a kérelmező nevéről.

(3) A Bizottság legkésőbb a kérelmek benyújtását követő negyedik munkanapon meghatározza, és telexen vagy faxon értesíti a tagállamokat arról, hogy milyen mértékben fogadja el az engedélykérelmeket.

(4) Az engedélyeket – a (3) bekezdésre is figyelemmel – a kérelmek benyújtásának napját követő ötödik munkanapon állítják ki azoknak a kérelmeknek az esetében, amelyekről a (2) bekezdéssel összhangban értesítést küldtek.

(5) A kiállított engedélyek kizárólag Franciaország tengerentúli megyéiben történő szabad forgalomba bocsátásra, a tényleges kiállítás napjától a kiállítás napját követő második hónap végéig érvényesek. A kiállításuk évének december 31-ét követően azonban nem érvényesek.

6. cikk

A 3719/88/EGK rendelet 8. cikkének (4) bekezdésében foglaltak ellenére a szabad forgalomba bocsátott mennyiség nem haladhatja meg a behozatali engedély 17. és 18. rovatába bejegyzett mennyiséget. Ennek megfelelően az engedély 19. rovatába „0”-t kell írni.

III. CÍM

Általános rendelkezések

7. cikk

(1) Az 1162/95/EK rendelet 10. cikkében foglaltak ellenére a behozatali engedélyekkel kapcsolatos biztosíték összege tonnánként 0,5 ECU.

(2) Azon esetekben, amikor – az 5. cikk (3) bekezdésének alkalmazása eredményeként – a kiadott engedélyben szereplő mennyiség kevesebb, mint a kérelmezett mennyiség, a különbségnek megfelelő biztosíték összegét fel kell szabadítani.

8. cikk

A 2245/90/EGK rendelet hatályát veszti.

9. cikk

(3) A 3719/88/EGK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének negyedik francia bekezdése nem alkalmazandó.

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1998. november 5-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja
